於二零零二年十二月三十一日 At 31 December 2002

資產及負債	ASSETS AND LIABILITIES	附註 Note	2002 千美元 US\$'000	2001 千美元 US\$'000
非流動資產 物業、機器及設備 附屬公司權益 聯營公司權益 其他非流動投資	Non-current assets Property, plant and equipment Interest in subsidiaries Interest in associates Other non-current financial assets		2,734 569,560 52,680 1,987	4 598,034 27,586 620
			626,961	626,244
流動資產 流動投資 存貨 應收賬款 預付款項及其他應收款項 銀行結餘及現金	Current assets Current financial assets Inventories Trade receivables Prepayments and other receivable Bank balances and cash	15 16 17 s	909 1,928 1,946 5,844 5,222	3,500 — — I,276 35,587
			15,849	40,363
流動負債 應付賬款 其他應付款項 有息借貸之即期部份	Current liabilities Trade payables Other payables Current portion of interest-bearin	19	6,690 8,834	26,876
	borrowings	20	4,000	99,721
			19,524	126,597
淨流動負債	Net current liabilities		(3,675)	(86,234)
總資產減流動負債	Total assets less current liabilities		623,286	540,010
非流動負債 長期有息借貸 員工福利責任	Non-current liabilities Long-term interest-bearing borrow Employee benefit obligations	vings 20 24	90,000 3,065	
			93,065	
淨資產	NET ASSETS		530,221	540,010
股本及儲備	CAPITAL AND RESERVES			
發行股本 儲備 擬派末期股息	Issued capital Reserves Proposed final dividend	21 22 22	27,943 450,303 51,975	27,943 466,799 45,268
			530,221	540,010

於二零零三年四月二十八日 經董事會批准及授權簽發

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 28 April 2003.

魏應州 Wei Ing-Chou 董事 Director

井田毅 Takeshi Ida 董事 Director

